

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 34 (1961)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Galerie de voyageurs illustres

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

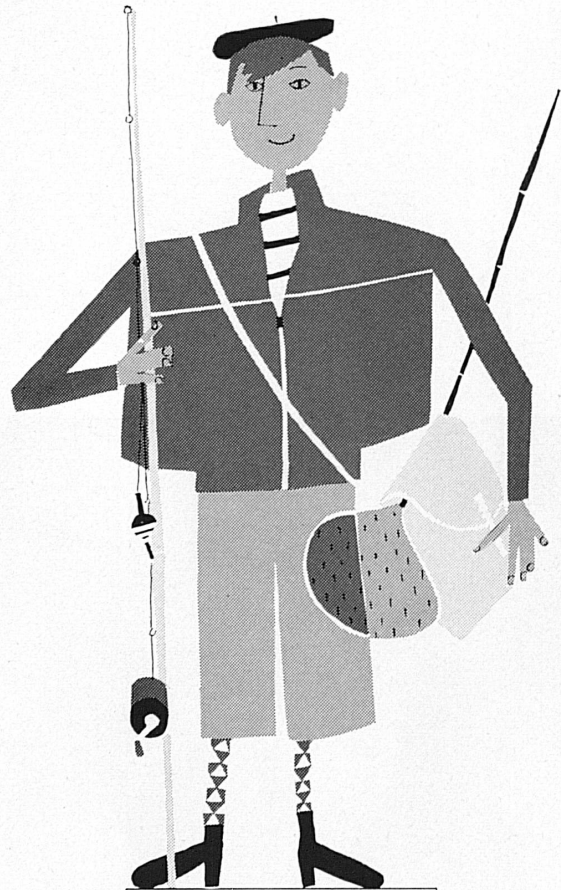
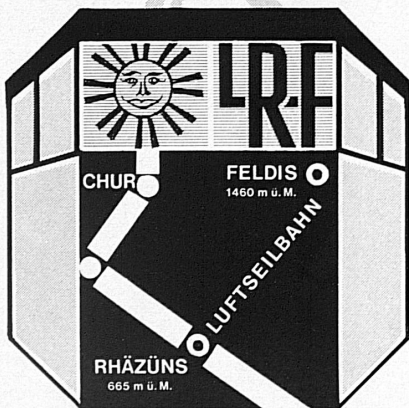
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

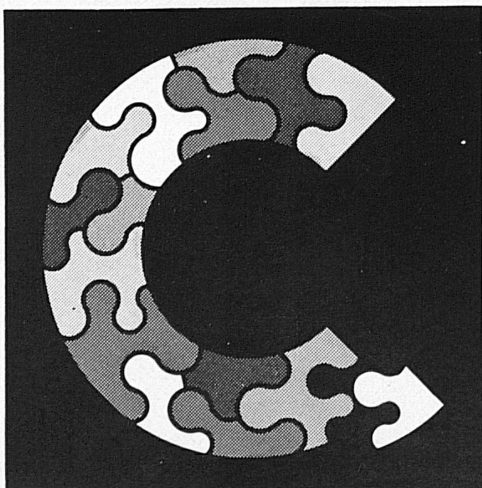
**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Fahren Sie mit der  
Luftseil- Bahn  
Rhäzüns- Feldis



L'excursionniste



## 42<sup>e</sup> Comptoir Suisse Lausanne

9-24 septembre 1961

Billets simple course valable pour le retour

Lui aussi peut porter son choix sur d'avantageux titres de transport.

### Les billets circulaires à prix réduit

Ces billets permettent d'atteindre n'importe quel but en empruntant d'intéressants parcours, même en bateau ou en automobile postale. Quelques-uns d'entre eux donnent l'occasion de faire de superbes randonnées. Les billets circulaires sont valables 10 jours; ils sont en vente aux guichets des gares de quelque importance.

### Les billets d'excursions d'été à prix réduit

Ces billets servent à faciliter les excursions les jours ouvrables et les fins de semaine, dans une zone plus ou moins étendue. Ils ne sont émis que dans les gares d'une certaine importance et pour des parcours déterminés; la réduction est d'environ 20% par rapport au prix ordinaire d'aller et retour.

### Les billets d'excursion d'hiver à prix réduit

Ils sont également en vente dans toutes les gares de quelque importance et permettent aux sportifs de se rendre même les jours ouvrables dans certains centres de sport d'hiver aux prix des billets du dimanche.

### Les voyages de société CFF à prix forfaitaires

Les services de voyage des importantes gares organisent régulièrement des voyages de société accompagnés et orientent le public par un programme annuel détaillé. Chacun s'accorde à louer les mérites des organisateurs et leur art de choisir de beaux itinéraires et d'agréables étapes.

Der Piz Palü im Berninamassiv ragt 3908 m ü.M. aus dem Grenzkamm  
zwischen Graubünden und dem Veltlin. Photo Bezzola  
Le Piz Palü, un des sommets du massif de la Bernina, domine, de ses 3908 mètres,  
la crête qui sépare les Grisons et la Valteline  
Dalla catena montagnosa che separa i Grigioni dalla Valtellina s'erge maestoso a 3908 m s.l.m.  
Il Piz Palü nel massiccio del Bernina  
Mt. Piz Palü, in the Bernina Range, towers up to 12,850 ft. altitude  
on the borderline between Switzerland and Italy

